Dist. 204
Enu. 6

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME DU CAN

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No. 204 Vaudreuil — S. District No. 19 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans paroisse St Justine — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Gabriel Legault — Enumerator. / Recenseur. 7 et 8 Juin

Page 4

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence					Wage-earners. / Employés.								Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirmities. / Infirmités	
Dwelling House. / Maison	Family household or institution. / Famille ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration seulement.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in lumber camp", "in drug factory shop", "in dining room", etc. / Mentionner si la personne est employée "sur ferme", "dans un chantier", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaines à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. (See instructions.) / Taux du salaire par heure. (Voir instructions.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en cents par hebdomadaire.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at College, Convent or Upper School. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'école supérieure.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Pierre		m	fils	c	Nov	1899	12	Q						Journalier	ferme		Père		sur ferme	52				600							non	non	f			
		Rosie		m	fille	c	Juin	1899	12	Q						Journalier	ferme		Père		sur ferme	52				420			1000	18	16.20		oui	oui	f			
		Emil		m	fils	c	Déc	1904	7	Q																						10	oui	oui	f			
92	93	St Denis Joseph	St Justine	m	Chef	m	Nov	1848	62	Q			Canadien-Français	Canadien	Catholique	Commerçant	Secrétaire		Père			5	35	45	45	400			1.000	60	27-36		oui	oui	fr.			
		Marguerite		f	fem	m	Mars	1866	57	Q					Catholique	ménagère	3-2-07		Père			40	00	30	00	600							oui	oui	f. a			
		Raoul		m	fils	c	Sept	1888	22	Q						Commerçant	Vendeur à gages		Père			52		60		800							oui	oui	f. fr			
		Alma		f	fille	c	Janvier	1887	24	Q						aucune																	oui	oui	f			
		Alida		f	"	c	Décembre	1890	21	Q																							oui	oui	f			
		Edmond		m	fils	c	Juillet	1892	19	Q						Collégien																10	oui	oui	f. fr.	225		
		Hermidas		m	fils	c	Juillet	1894	17	Q						Boulanger	7-6-24		Père			45		60		400							oui	oui	f			
		Irène		f	fille	c	Juillet	1897	14	Q						aucune																	oui	oui	f			
33	34	Lafontaine Michel	St Justine	m	Chef	m	Janvier	1840	71	Q			canadien-français	canadien	Catholique	rentier				fr													non	non	f			
		Dupuis Marguerite		f	femme	m	Déc	1845	91	Q						aucune				fr													oui	oui	f			
84	85	Lacombe Uzabe	St Justine	m	Chef	m	Déc	1837	74	Q			canadien-français	canadien	Catholique	rentier				fr						240							oui	oui	f			
		Matilde		f	femme	m	Déc	1843	65	Q																							oui	oui	f			
		Rosalie		f	nièce	c	Avril	1864	40	Q										fr													oui	oui	f			
34	36	Deguise Philippe	St Justine	m	Chef	m	Mars	1878	33	Q			canadien	canadien	Catholique	Tenant-Magasin				fr		52		60		1200			7000	33	20		oui	oui	f. a			
		Ola		f	femme	m	Sept	1881	30	Q						aucune				fr		52		60									oui	oui	f			
		Loretta		f	fille	c	Juillet	1904	7	Q																						10	oui	oui	f			
		Paul		m	fils	c	Aout	1908	6	Q																						10	oui	oui	f			
		Dolorese		f	fille	c	Sept	1906	5	Q																						10	oui	oui	f			
		Diatur		m	fils	c	Nov	1909	4	Q																							non	non	f			
36	37	Miron Joseph	St Justine	m	Chef	m	Juillet	1881	30	Q			canadien	canadien	Catholique	rentier				fr						700			1000	20	32-32		oui	oui	f			
		Alida		f	femme	m	Aout	1889	23	Q						aucune				fr									1000	20	28		oui	oui	f			
37	38	Poirier George	St Justine	m	Chef	m	Mai	1854	60	Q			canadien	canadien	Catholique	rentier				fr						890							oui	oui	f			
		Delaline		f	femme	m	Aout	1860	91	Q						aucune				fr													oui	oui	f			
38	39	Lanjon Désiré	St Justine	m	Chef	m	Aout	1869	42	Q			canadien	canadien	Catholique	Postillon	Fermier			fr		52		60		1200			2000	20	20		oui	oui	f			
		Marie Joseph		f	femme	m	Aout	1874	37	Q						aucune				fr													oui	oui	f			
		Emé		m	fils	c	Juin	1901	10	Q																						10	oui	oui	f			
		Irène		m	fils	c	Nov	1903	8	Q																						10	oui	oui	f			
		Jean		m	fils	c	Déc	1904	7	Q																						10	oui	oui	f			
		Simonne		f	fille	c	Juin	1907	4	Q																							non	non	f			
		Delalle		m	fils	c	Oct	1907	2	Q																							"	"	f			
39	40	Lortie Odilon	St Justine	m	Chef	m	Janvier	1838	73	Q			Canadien	canadien	Catholique	Journalier	Ferme		Père							900							oui	oui	f			
		Marene		f	femme	m	Mars	1839	67	Q						Modiste	7-6-86		Père							400							non	non	f			
40	41	Charlette Francois	St Justine	m	Chef	m	Mars	1861	40	Q			Canadien	canadien	Catholique	Charpentier	1-6-03		Père	fr		52		60		1000			1000	40	16-22		oui	oui	f			
		Hermeline		f	femme	m	Déc	1876	35	Q						aucune				fr													oui	oui	f			
		Délomer		m	fils	c	Déc	1897	14	Q																						2	oui	oui	f			
		Sirtier		m	fils	c	Juillet	1899	12	Q																						10	oui	oui	f			
		Albert		m	fils	c	Déc	1899	11	Q																						10	oui	oui	f			
		Bernadet		f	fille	c	Mars	1901	10	Q																						10	oui	oui	f			
		Edoird		m	fils	c	Aout	1906	8	Q																						10	oui	oui	f			
		Léontine		f	fille	c	Aout	1904	6	Q																						10	oui	oui	f			
		Emilien		m	fils	c	Mai	1906	5	Q																							non	non	f			
		Emilia		f	fille	c	Juillet	1908	3	Q																							"	"	f			
41	42	Dégenin Pardina	St Justine	m	Chef	m	Sept	1854	56	Q			Canadien	canadien	Catholique	Sellier	7-0-63			fr		52		60		800			1000	50	16		oui	oui	f			
		Mélile		f	femme	m	Juin	1859	52	Q						aucune				fr		52		60									oui	oui	f			
		Maria		f	fille	c	Déc	1897	12	Q																						10	oui	oui	f			
42	43	Lafontaine Théophile	St Justine	m	Chef	m	Sept	1854	56	Q			Canadien	canadien	Catholique	journalier	ferme		Père	fr		52		60		200							non	non	f			
		Joséphine		f	femme	m	Sept	1856	55	Q										fr		52		60									oui	oui	f			

50

9.000

206.86